

## Servizi per le Aziende Consorziato

### ORGANIZZAZIONE DI MISSIONI COMMERCIALI E FIERE INTERNAZIONALI

Nell'ambito dell'organizzazione delle missioni e fiere internazionali, il Consorzio si occupa di:

- Prenotare gli spazi espositivi, con possibilità di stand individuale o consortile
- Svolgere le pratiche burocratiche inerenti alla manifestazione fieristica
- Predisporre agende di incontri mirati, sulla base delle esigenze delle imprese partecipanti
- Assistere le aziende nella prenotazione di voli, hotel e nella richiesta di visti (se necessari)
- Fornire alle imprese assistenza in loco con proprio personale
- Seguire il follow-up dopo la missione/fiera
- Assistere le imprese nella richiesta di eventuali contributi regionali/ministeriali

Costi a preventivo



### RICHIESTA DI CONTRIBUTI

Comoexport assiste le imprese nella richiesta di eventuali contributi regionali e ministeriali. Inoltre, è soggetto attuatore per la richiesta di contributi regionali per la partecipazione a manifestazioni fieristiche e missioni commerciali all'estero. L'assistenza comprende l'espletamento di tutte le pratiche burocratiche connesse ai contributi, dalla richiesta alla rendicontazione finale.

Costi a preventivo



### SERVIZI LINGUISTICI

- **Traduzioni – minimo mezza cartella** (1 cartella: 1500 caratteri, spazi esclusi):
  - \* lettere commerciali – mezza cartella
  - \* lettere commerciali – a cartella
  - \* testi tecnici, scientifici, legali – a cartella
  - \* testi tecnici, scientifici, legali – mezza pagina
  - \* revisione testi già tradotti
  - \* traduzione giurata in Tribunale – tariffa fissa (più addebito marche da bollo e costo traduzione legale)

€ 8,00  
 € 12,00  
 € 18,00  
 € 12,00  
 - 50% tariffa  
 € 57,00



→ Tariffe valide per le lingue: inglese, tedesco, francese

→ Altre lingue: tariffa a preventivo

Eventuali urgenze subiranno una maggiorazione pari al 20%

- **Interpretariato fuori sede:**

- \* all'ora (in inglese)
- \* interpretariato fuori sede (anche all'estero) tariffa giornaliera (inglese)

€ 27,50  
 € 180,00



→ Tariffe valide per la lingua inglese

→ Altre lingue: tariffa a preventivo

A parte, verranno addebitate, qualora ci fossero, le spese di trasferimento in base a tariffe ACI ed eventuali pranzi e/o pernottamenti a piè di lista

- **Telefonate internazionali con assistenza in lingua estera e traduzione simultanea**

- \* Minimo tassabile 5 minuti
- \* Per ogni 3 minuti successivi

€ 10,00  
 € 3,50



→ Tariffe valide per le lingue: inglese, tedesco, francese

→ Altre lingue:

tariffa a preventivo

### SPEDIZIONI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Comoexport beneficia di tariffe agevolate grazie a convenzioni stipulate con i principali corrieri nazionali ed internazionali (Bartolini, DHL, Swiss Post e UPS). Le aziende consorziate potranno usufruirne senza dover sottoscrivere alcun abbonamento o garantire minimi di fatturato.

Su richiesta, sono disponibili i tariffari dei corrieri

## ORGANIZZAZIONE DI VIAGGI BUSINESS

Il Consorzio fornisce assistenza per:



- Prenotazione di biglietti aerei e hotel
- Ottenimento di visti di ingresso in Paesi esteri
- Stipulazione di assicurazioni sanitarie
- Trasferimenti aeroportuali, taxi privati, navette per poli fieristici
- Servizi vari a seconda delle esigenze delle aziende

Costi a preventivo

## RICHIESTA DI INFORMAZIONI COMMERCIALI

Comoexport, supportata da Dun & Bradstreet, fornisce informazioni economiche e commerciali su aziende e società utili per valutare l'affidabilità e le potenzialità di clienti e fornitori. Le informazioni fornite riguardano la solvibilità di un soggetto (cliente, fornitore o altro partner commerciale) e la sua correlata rischiosità a livello predittivo. Oltre alle informazioni ufficiali, il report contiene informazioni come esperienze di pagamento, qualifica, analisi ed elaborazione dati, anche ufficiosi, da parte di operatori di informazioni e notizie provenienti dal mercato come descrizione attività, presenza di banche, import-export.

- |   |          |
|---|----------|
| • Italia, San Marino  | € 38,00  |
| • Andorra, Belgio, Francia, Germania, Gran Bretagna, Lussemburgo, Olanda, Principato di Monaco, Spagna, Irlanda, Portogallo | € 67,00  |
| • Resto dell'Europa occidentale e orientale (esclusa la Russia)   | € 88,00  |
| • Canada e U.S.A.   | € 98,00  |
| • Tutte le rimanenti Nazioni  | € 135,00 |

In caso le informazioni non siano già pronte in banca dati, i tempi di risposta sono al massimo di 12 giorni lavorativi per l'Unione Europea (solitamente si ricevono in 5-10 gg lavorativi) e di circa 20-30 gg. lavorativi per le altre Nazioni (salvo riconferma finale).

## RIMBORSO IVA ESTERA

L'accredito delle somme rimborsate avviene direttamente sul conto corrente dell'impresa associata. Il servizio è attivabile solo in quegli Stati che hanno stipulato accordi di reciprocità con l'Italia: Paesi dell'Unione Europea, Svizzera, Norvegia, Israele. I servizi ammessi a rimborso IVA differiscono in base ai singoli Paesi, ma, generalmente, è possibile ottenere il rimborso dell'IVA pagata per partecipazioni a fiere, congressi, conferenze e corsi di formazione.

€ 150,00 + 2% sul totale dell'IVA rimborsata



## MARCHI E BREVETTI

### • Servizio di sorveglianza del marchio

È possibile attivare la sorveglianza dei propri marchi, per difendersi contro tentativi di deposito di marchi simili. La sorveglianza è per un anno di un marchio (denominativo o figurativo), contro eventuali registrazioni di marchi simili in Italia, sia con registrazioni nazionali che internazionali o comunitarie. I costi annuali di sorveglianza standard sono i seguenti (sono possibili anche personalizzazioni):

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| * ITALIA + Registro Internazionale + Marchi Comunitari   | € 125,00 (per tre classi) |
| * UNIONE EUROPEA + Registro Internazionale + Marchi Comunitari<br>Per ogni classe supplementare, aggiungere il 50% | € 260,00 (per una classe) |
| * WORLDWIDE + Registro Internazionale + Marchi Comunitari<br>Per ogni classe supplementare, aggiungere il 50%      | € 390,00 (per una classe) |

### • Servizio di sorveglianza brevettuale



Servizio utile per tenere d'occhio i progressi dei concorrenti e l'evoluzione tecnologica del mercato di riferimento). Il servizio consente di effettuare due tipi di sorveglianze: su singole aziende (di solito concorrenti...), per monitorare la loro produzione di brevetti; su specifici settori, per monitorare lo stato dell'arte e come si stiano muovendo, in generale, i concorrenti. I prezzi che seguono sono stimati sulla base di parametri medi; nella pratica, il costo effettivo verrà preventivato, di volta in volta, sulla base delle

specifiche esigenze del cliente:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| * Sorveglianza nominativa (un nominativo)   | € 750,00 all'anno |
| * Costo per ciascun brevetto rintracciato   | € 12,00           |
| * Sorveglianza per argomento (un argomento) | € 1500,00         |

\* Costo per ciascun brevetto rintracciato

€ 12,00

• **Ricerca marchi e brevetti**

Comoexport, tramite multinazionali del settore, effettua ricerche di marchi e brevetti a livello nazionale ed internazionale. La ricerca avviene sulla base di un preventivo di spesa variabile a seconda dei Paesi ove si desidera effettuare la ricerca e del tipo di informazione che si desidera (estratto o versione integrale del deposito).

Costo a preventivo

• **Deposito e rinnovo di marchi e brevetti**

Comoexport, tramite uno studio di fiducia, deposita domande di registrazione e rinnovo di marchi e brevetti a livello nazionale ed internazionale. La domanda di deposito avviene sulla base di un preventivo di spesa, variabile a seconda dei Paesi ove si desidera effettuare la registrazione.

Costo a preventivo

 **RICERCA E MARKETING**

• **Ricerca di produttori, fornitori, distributori a mezzo telemarketing**

Comprende: scheda paese, flussi import/export per il prodotto selezionato (ove disponibili), nominativi potenziali partner verificati telefonicamente, eventuali richieste particolari dei potenziali partner esteri contattati.



Tempi di consegna e costo: a preventivo

• **Ricerca di agenti di vendita a mezzo telemarketing**

Comprende: scheda paese, flussi import/export per il prodotto selezionato (ove disponibili), nominativi potenziali agenti verificati telefonicamente, eventuali richieste particolari degli agenti esteri contattati.

Tempi di consegna e costo: a preventivo

• **Indagine di mercato approfondita a mezzo primarie società estere specializzate**

Comprende: potenzialità e dimensioni mercato di riferimento, canali di distribuzione, principali distributori ed importatori, principali concorrenti.

Tempi di consegna e costo: a preventivo

• **Analisi delle potenzialità di un mercato rispetto ad un determinato prodotto**

Comprende: flussi import-export (principali paesi fornitori ed acquirenti), ostacoli all'import, dazi e tasse all'import, eventuali documenti particolari richiesti per l'importazione.

€ 140,00

Tempi di consegna: 4 giorni lavorativi

 **RICERCA GARE D'APPALTO INTERNAZIONALI**



Il servizio consiste nel monitoraggio settimanale degli appalti europei pubblicati sulla G.U. dell'Unione Europea. L'invio degli eventuali testi di gara viene effettuato tutti i lunedì di ogni settimana, tramite posta elettronica o fax, direttamente all'associato.

€ 50,00 al mese per quattro codici prodotto. Per ogni codice supplementare, vanno aggiunti € 5.00

 **CONTRATTUALISTICA INTERNAZIONALE**

Bozze e suggerimenti per la stesura di contratti di distribuzione, contratti di agenzia, contratti di fornitura, condizioni generali di vendita. Le bozze vengono redatte in lingua italiana, eventuali traduzioni in lingua estera verranno consegnate a parte.

€ 310,00 per singola bozza

 **GRAFICA E COMUNICAZIONE**

Sono previste convenzioni con agenzie grafico-pubblicitarie e di comunicazione che si occupano di:

- Consulenza grafica
- Stampa
- Comunicazione
- Siti web



Costo a preventivo

**NOTA:** tutte le tariffe sono riservate alle aziende consorziate. Le aziende non consorziate sono invitate a contattare i nostri uffici per maggiori informazioni e preventivi: +39 031 273498 – info@comoexport.it